

主導性計劃 Proactive Projects

截至2015年3月31日
For the year ended 31 March 2015

「主導性計劃」是由藝發局建議推行的計劃，旨在創造一個有利藝術發展的大環境。藝發局主要以自行管理，或公開邀請的形式，邀約藝團或藝術工作者進行這些計劃。

Proactive Projects, initiated by the ADC, aim to develop a favourable environment for local arts development. Implementation of these projects is either self-managed by the ADC or commissioned to arts organisations or practitioners.

卓越藝術及創作 Artistic Creation and Excellence

2015 文學雜誌資助計劃

香港城市文藝出版社有限公司《城市文藝》：\$500,380
香港文學評論出版社有限公司
《文學評論》：\$400,000
香港學生文藝月刊有限公司
《香港中學生文藝月刊》：\$787,700
石磬文化事業有限公司《聲韻詩刊》：\$273,000
街坊工友服務處教育中心有限公司
《工人文藝》：\$74,000
水煮魚文化製作有限公司《字花》：\$1,020,325

2015 Literary Arts Magazine Scheme

Hong Kong Literature Publishing Ltd. - *Hong Kong Literature Bimonthly*: \$500,380
Hong Kong Literature Study Publication Co. Ltd. -
Hong Kong Literature Study: \$400,000
Hong Kong Pupil Literature Monthly Magazine Co. Ltd. -
Hong Kong Pupil's Literature Monthly Magazine: \$787,700
Musical Stone Culture Ltd. - *Sound & Rhyme*: \$273,000
Neighbourhood & Worker's Education Centre Ltd. -
Worker Literature & Art: \$74,000
Spicy Fish Cultural Production Ltd. - *Fleurs des Lettres*: \$1,020,325

\$ 3,205,405

鮮浪潮 2015

計劃分為兩部份：「本地競賽部份」設有「學生組」及「公開組」，透過為參賽者提供短片拍攝資助，從而發掘電影藝術新進；「國際短片展」公開放映國際知名導演的影片、海外大專生的得獎短片及「本地競賽部份」的作品。

Fresh Wave 2015

The project consists of two parts: the Local Competition Section, with Student and Open Divisions, aims to nurture young filmmaking talents by providing subsidy to the participants; the International Short Film Festival screens the works of internationally renowned directors, award-winning short films by overseas college students and the works from the Local Competition Section.

\$ 5,000,000

戲曲新編劇本指導及演出計劃

計劃旨在發掘及培育具潛質的新進戲曲編劇。獲選的新進編劇將於第一階段接受資深戲曲編劇的指導，提升編劇技巧。計劃第二階段資助本港專業劇團演出各新進編劇的新編劇本，增加新進與藝團合作的經驗，推動香港戲曲的持續發展。

Xiqu Playwright Mentoring and New Play Performance Project

The project is dedicated to discovering and fostering new *xiqu* playwriting talent. During the first phase of the project, selected up-and-coming playwrights hone and practise playwriting skills under the mentorship of veterans. The project subsidises the performance of original plays written by selected playwrights as part of the second phase to encourage their professional collaboration with arts groups and boost sustainable development of *xiqu* in Hong Kong.

戲曲新編劇本指導及演出計劃 (三) 第二階段

龍的藝術社《十二道金牌》：\$75,000

Xiqu Playwright Mentoring and New Play Performance Project III - Phase II

Dragon Art Society: \$75,000

\$ 75,000

戲曲新編劇本指導及演出計劃 (四) 第二階段

粵劇戲台協會有限公司《王子復仇記》：\$75,000

Xiqu Playwright Mentoring and New Play Performance Project IV - Phase II

Art of Cantonese Opera Association Ltd.: \$75,000

\$ 150,000

生輝粵劇研究中心《觀月奇緣》：\$75,000

Glory Chinese Opera Institute: \$75,000

戲曲新編劇本指導及演出計劃 (五) 第一階段

鄭淦文《山河血淚美人恩》：\$53,200

Xiqu Playwright Mentoring and New Play Performance Project V - Phase I

Cheng Gam-man, Calvin: \$53,200

\$ 163,600

蔡德興《韓壽偷香》：\$55,200

Choi Tak-hing: \$55,200

葉世堅《地府奇冤俠女情》：\$55,200

Ip Sai-kuen: \$55,200

小計

Subtotal

\$ 8,594,005

藝術教育及推廣 Arts Education and Promotion

2014/15 場地資助計劃

場地資助

為協助本地獨立藝術家及中小型藝團解決場地租用困難，本計劃邀請本地場地營運機構合作，透過本局資助，提供類似政府場地的租金優惠，鼓勵及協助獨立藝術家及中小型藝團於其場地內舉辦演出、展覽或其他形式的藝術活動。

2014/15 Arts Venue Subsidy Scheme

Arts Venue Subsidy

To assist local independent artists and small-to-medium sized arts groups in resolving difficulties in venue booking, the Scheme collaborates with local venue operators to provide booking incentives similar to government venues to encourage and assist independent artists and small-to-medium sized arts groups in presenting performances/exhibitions and other arts activities within its venues.

\$3,750,000

新界鄉議局大樓管理委員會 - 演奏廳：

\$187,200

Recital Hall - Heung Yee Kuk New Territories Building Facilities

Management Committee: \$187,200

香港藝術中心 - 麥高利小劇場、agnès b.電影院

及動漫基地：\$743,200

McAulay Studio, agnes b. Cinema & Comix Home Base -

Hong Kong Arts Centre: \$743,200

香港藝穗節有限公司 - 奶庫、冰庫及樓上劇場：

\$543,000

Fringe Dairy, Fringe Vault & Fringe Upstairs -

Hong Kong Festival Fringe Ltd.: \$543,000

香港兆基創意書院 - 多媒體劇場及展覽廳：

\$467,700

Multi-media Theatre & Gallery -

HKICC Lee Shau Kee School of Creativity: \$467,700

青年廣場 (由新世界設施管理有限公司管理)

Y-綜藝館、Y-劇場、Y-展覽平台及舞蹈劇場：

\$368,900

Y-Theatre, Y-Studio, Y-Platform & Dance Studio -

Y Square (Managed by New World Facilities Management Co. Ltd):

\$368,900

前進進戲劇工作坊 - 牛棚劇場：\$328,400

Cattle Depot Theatre - On & On Theatre Workshop Co. Ltd: \$328,400

排練場地資助

計劃提供額外資助予本地中小型藝團、獨立藝術家及新進藝術工作者，為創作及發表其演出作品而租用排練室。

蔡定祥《羅生門》(又名：竹林中)：\$9,500

李宛虹《我要安樂死》：\$10,000

盧韻淇《學習時代1.0》：\$10,000

毛維《僕味期限》：\$10,000

R&T (Rhythm & Tempo) Ltd.

「第十六屆中國上海國際藝術節交流演出」：\$10,000

結界達人《奮鬥街》：\$10,000

黃俊達《孤兒2.0》(重演)：\$10,000

葉興華「劇場脈搏」《牛》：\$9,360

Rehearsal Venue Subsidy

The Scheme provides additional subsidy towards local small-to-medium sized arts groups, individual artists and emerging arts practitioners to book rehearsal venues needed for creating and presenting performances.

Choy Ting-cheung, Patrick - *In a Bamboo Grove*: \$9,500

Lei Yuen-hung - *I Want Euthanasia* (Hong Kong): \$10,000

Lo Wan-ki: \$10,000

Mao Wei - *Shelf Life*: \$10,000

R&T (Rhythm & Tempo) Ltd.: \$10,000

The Autistic Genius - *The Battle Street*: \$10,000

Wong Chun-tat - *L'Orphelin 2.0* (2nd run): \$10,000

Yip Hing-wah - Pulse Theatre - *Ox*: \$9,360

2015 文化領袖論壇 – The Academy

支持香港藝術行政人員協會於2015年6月10-11日舉辦的「2015 文化領袖論壇」中的「The Academy」環節，從而加強本地藝術行政人員的培訓。

2015 Cultural Leadership Summit – The Academy

To support the session of The Academy in the 2015 Cultural Leadership Summit organised by the Hong Kong Arts Administrators Association to strengthen the training of local arts administrators.

\$ 99,000**2015 藝術行政人員海外培訓 – 個人發展資助**

計劃支持年資較淺的藝術行政人員到海外參與不同範疇的短期藝術活動，讓他們擴闊視野、了解國際藝術發展動向、提升個人的行政能力，將從考察中汲取的知識及獲得的啟發，回饋業界及香港藝術發展。

2015 Overseas Training for Arts Administrators – Personal Development Grant

The Scheme supports less experienced arts administrators to go on short trips overseas where they can broaden their horizons through a wide range of arts activities, in return to develop a deeper understanding of the trend in international arts development, foster the professional development of the arts administrators, and contribute to their arts discipline or the general arts development in Hong Kong.

\$ 490,000

胡家欣：\$45,000

鄭鳳玲：\$44,000

林歡曉：\$49,400

張鐵樑：\$27,600

曾慶宏：\$17,000

黃嘉淇：\$25,200

黎肇輝：\$50,000

凌藝廉：\$50,000

李海燕：\$23,800

羅淑燕：\$38,300

Wu Ka-yan, Jamie: \$45,000

Cheng Fung-ling: \$44,000

Lam Foon-hiu: \$49,400

Cheung Tit-leung: \$27,600

Tsang Hing-weng, Eric: \$17,000

Wong Ka-ki, Alice: \$25,200

Lai Siu-fai: \$50,000

William David Lane: \$50,000

Lee Hoi-yin: \$23,800

Lo Shuk-yin: \$38,300

第七屆校園藝術大使計劃

透過委任在藝術方面表現出色，及對推廣藝術有使命感的中、小學生成為校園藝術大使，鼓勵他們在校內、校外以至社會發揮作用。

The 7th Arts Ambassadors-in-School Scheme

By inspiring primary and secondary students with a flair for the arts to become Arts Ambassadors and to take their passion for the arts beyond campuses into the community.

\$ 4,800,000**藝術人才培育計劃 2013/14**

為本地表演藝術新進提供實習及磨練的機會，讓新進可藉此計劃累積正規演出經驗，令其藝術造詣獲得提升，演出更趨專業成熟，從而協助他們作長遠的專業藝術發展。

Artistic Internship Scheme 2013/14

To give emerging talents in performing arts internship and training opportunities, so they will accumulate formal performing experience, elevate their artistic expertise to give professional and mature performances. The Scheme also assists them in the long-term, professional development in arts.

舞蹈

城市當代舞蹈團有限公司：\$278,900

香港舞蹈團有限公司：\$159,500

不加鎖舞蹈館有限公司：\$165,300

Dance

City Contemporary Dance Co. Ltd.: \$278,900

Hong Kong Dance Co. Ltd.: \$159,500

Unlock Dancing Plaza Ltd.: \$165,300

戲劇

劇場工作室有限公司：\$165,300

非常林奕華有限公司：\$165,800

iStage Theatre Ltd.: \$165,300

一條褲製作有限公司：\$165,675

同流有限公司：\$165,530

Drama

Drama Gallery Ltd.: \$165,300

Edward Lam Dance Theatre Ltd.: \$165,800

iStage Theatre Ltd.: \$165,300

Pants Theatre Production Ltd.: \$165,675

We Draman Group Ltd.: \$165,530

音樂

香港創樂有限公司：\$112,000

非凡美樂有限公司：\$165,800

Music

Hong Kong New Music Ltd.: \$112,000

Musica Viva Ltd.: \$165,800

戲曲

香港青年京劇學院：\$467,850

Xiqu

Hong Kong Youth of Chinese Opera College: \$467,850

\$ 603,700**\$ 827,605****\$ 277,800****\$ 467,850****藝術行政講座系列**

邀請順道來港的國際知名藝術家、策展人及藝術行政人員為在職的藝術行政人員以及有志成為藝術行政人員的人士，提供以藝術行政及藝術生態為題的講座。

Arts Administration Talks Series

By inviting the famous artists, curators and arts administrators who drop by Hong Kong to provide talks related to arts administration and arts ecology etc. to arts administrators.

\$ 200,000**藝術同行 2015**

透過建立一個包括中學和大學學生的社群，增強校園藝術大使在藝術欣賞和藝術推廣的知識及技巧，並培養他們透過藝術活動去服務別人的態度。

Arts Buddies 2015

Through establishing a network between secondary school and university students, the project encourages Arts Ambassadors to contribute their arts talents to the community and enriches their knowledge of arts appreciation.

\$ 100,000**「藝術·社區」計劃**

邀約兩個團體設計及推行兩個大方向的藝術活動，將藝術帶入社區，豐富社區藝術活動的內容，進行更高質素的藝術活動；了解社區的生活和議題，與社區團體合作，進行針對特定社區的藝術活動，以達至推廣文化藝術、拓展觀眾和藝術教育的目的。

Arts · Community Scheme

Commissioned two organisations to design and implement various arts activities. Aiming to promote the arts and culture, broaden the audience base and support arts education, the general directions of the arts activities are to bring arts into the community, to enrich the content of community arts activities, and to carry out more high-quality arts activities; to understand the lives and issues of the community, to collaborate with community organisations, and to carry out arts activities tailored to a particular community.

\$ 1,500,000

<p>藝術服務中心 2014 舉行一系列專題講座、工作坊及文化交流分享會，推廣藝術。</p>	<p>Arts Service Centre 2014 Various activities were organised, including seminars, talks and workshops to promote arts.</p>	<p>\$ 1,475,074</p>
<p>藝發局藝術行政人才培育計劃 2014 讓新近畢業的學生有機會於本局及其合作機構(如西九文化區管理局的M+及香港建築師學會)舉辦的大型活動(例如：校園藝術大使計劃、鮮浪潮、威尼斯雙年展等)中進行實習，增加其對藝術範疇與本地藝術生態的認識，希望長遠可為香港培育更多藝術行政人員，推動整體藝術環境的發展。</p>	<p>HKADC Arts Administration Internship Scheme 2014 To provide fresh graduates the opportunities to participate in large-scale projects (e.g. Arts Ambassadors-in-School Scheme, Fresh Wave and Venice Biennale) organised by the ADC and its collaborated partners (e.g. M+, West Kowloon Cultural District Authority and The Hong Kong Institute of Architect) as interns. The experience and understanding of actual operation gained are conducive to the enhancement of intern's knowledge in the arts industry. The project can also help arts organisations to identify talents with potential in arts administration and curatorship.</p>	<p>\$ 520,000</p>
<p>藝發局參與首爾表演藝術博覽會 2015 透過帶領本地藝團參與海外的藝術博覽會，建立本局、本地藝團及海外藝術機構的聯繫網絡，協助本地表演藝術團體拓展海外演出的機會，同時累積向外推銷作品的經驗。</p>	<p>HKADC Participating in Performing Arts Market in Seoul 2015 By taking local arts groups to join overseas arts market, it is hoped to establish network between the arts groups, overseas arts organisations and the ADC. This would enhance the opportunities for local performing arts organisations to perform abroad and to accumulate their experience in promotion.</p>	<p>\$ 2,650,000</p>
<p>藝發局 - 倫敦藝術大學獎學金計劃 本計劃透過兩項指定的倫敦藝術大學(UAL)碩士課程，讓本地藝術行政人員或策展人到該校進修有關策展及傳意方面的知識。從而加強培訓本港藝術行政及策展人才，以應付社會及業界日益殷切的需求。</p>	<p>HKADC UAL Scholarships The Scheme support local arts administrators or curators to attend two specific master degree programmes at the University of Arts, London (UAL), in order to nurture arts administrators and curators to meet the growing demand of arts talents.</p>	<p>\$ 975,000</p>
<p>2014 香港藝術發展獎 透過嘉許計劃，表揚傑出的藝術工作者、藝團，以及支持藝術活動的機構和團體。</p>	<p>Hong Kong Arts Development Awards 2014 It gives formal recognition to accomplished artists and arts groups, and organisations that have made significant contributions to the arts development in Hong Kong.</p>	<p>\$ 5,566,600</p>
<p>文學發表平台計劃 邀請本地報章共同建立發表平台，提升讀者對文學藝術的關注，刺激閱讀氣氛，培養讀者群。 明報報業有限公司：\$2,250,000</p>	<p>Literary Arts Platform Project To collaborate with the local press to offer an open platform of literary arts, to raise awareness of literary arts among readers and cultivate an atmosphere conducive to reading and a growing readership. Ming Pao Newspapers Ltd.: \$2,250,000</p>	<p>\$ 2,350,000</p>
<p>文學串流 為本局首次主辦的文學節，透過策劃多元化的文學活動，以及連結本地文學團體，向大眾推廣香港文學，展現香港文學界百花齊放的藝術活力。</p>	<p>LitStream The first literary arts festival presented by the Council offers an array of activities and a showcase of local literary arts organisations. It revealed the vibrancy and diversity of Hong Kong literature to the general public.</p>	<p>\$ 2,000,000</p>
<p>本地藝術行政獎學金 2015 支持有一定經驗的現職藝術行政人員修讀由本地大專院校舉辦的碩士或專業藝術行政課程，鼓勵藝術行政人員持續進修，學習新的知識和技能，培育更多專業的藝術行政人才。</p>	<p>Local Arts Administration Scholarships 2015 To strengthen the professionalism of local arts administrators and encourage them to continuously improve their practice by pursuing Master's degree or professional programmes in arts administration from local universities/tertiary institutions.</p>	<p>\$ 400,000</p>
<p>多元文化藝術教育計劃 本計劃旨在促進本港多元文化藝術的學習與交流，讓不同種族人士能有更多親身接觸及參與文化藝術的機會。 劇場空間基金有限公司 - 《香港有個Bollywood》 音樂喜劇初嘗計劃：\$160,000</p>	<p>Multi-cultural Arts Education Programme The Programme aims at promoting learning and exchange in multi-cultural arts, and to create an atmosphere in society conducive to artistic endeavours through offering opportunities for people of different ethnicities to personally experience and engage in arts and cultural activities. Theatre Space Foundation Ltd. - <i>Bollywood in Hong Kong</i>: A Taste of Musical Drama for People of Different Ethnicities: \$160,000</p>	<p>\$ 200,000</p>
<p>海外藝術行政獎學金 2015 本計劃旨在支持本地具潛質的藝術行政人員，赴海外進修，吸收海外新知識。</p>	<p>Overseas Arts Administration Scholarships 2015 The scholarship aims to support local promising arts administrators to further their studies abroad in order to strengthen their skills and obtain new knowledge.</p>	<p>\$ 2,700,000</p>
<p>海外文化實習計劃 2014/15 獲民政事務總局撥款，支持本地具潛質的藝術行政人員接受有系統的海外實習及專業訓練課程。 Clare領袖培訓計劃 - 香港獎學金 2015/16: \$390,000 ImPulsTanz - Vienna International Dance Festival 實習計劃2015: \$77,000 Mori Art Museum實習計劃2015: \$150,000 Sage Gateshead實習計劃2015: \$247,000</p>	<p>Overseas Cultural Internships 2014/15 Funded by the Home Affairs Bureau, to support outstanding arts administrators with leadership potentials, who will take up leadership training and secondment overseas. Hong Kong Scholarships on the Clare Leadership Programme 2015/16: \$390,000 ImPulsTanz - Vienna International Dance Festival Internships 2015: \$77,000 Mori Art Museum Internship 2015: \$150,000 Sage Gateshead Internships 2015: \$247,000</p>	<p>\$ 864,000</p>
<p>本地藝團領袖人才海外考察及培訓計劃 (第二階段) 與西九文化區管理局合作，為本地文化領袖人才提供海外培訓資助，從而為文化藝術行業培訓未來的藝術及管理人才。 賴恩慈：\$79,000 林英傑：\$80,000 梁子麒：\$78,900 紀文舜：\$80,000 楊春江：\$80,000</p>	<p>Overseas Training / Research Programme for Leaders from Local Arts Groups on Future Arts (2nd Phase) Collaborated with West Kowloon Cultural District Authority, the project offers overseas training subsidy for local cultural leaders in order to nurture future arts and management experts. Lai Yan-chi: \$79,000 Lam Ying-kit: \$80,000 Leung Tsz-ki: \$78,900 Sean Patrick Curran: \$80,000 Yeung Chun-kong, Daniel: \$80,000</p>	<p>\$ 400,000</p>
<p>有線電視節目「拉近文化」合作計劃 (第五階段) 與有線電視合作，於《拉近文化》節目內增設「藝術漫遊」環節，走訪本地年青藝術家，了解他們的藝術理想和創作經歷，亦會向觀眾介紹本地文化藝術節目。</p>	<p>Partnership Project with Cable TV's Programme - Close to Culture (Phase 5) Joined hands with Cable TV to present <i>ArTour</i> in the TV programme <i>Close to Culture</i>. <i>ArTour</i> interviews local young artists and introduces arts and cultural programmes to the audience.</p>	<p>\$ 450,000</p>

文化藝術電視節目《好想藝術》(第三輯)	TV Programme in Arts and Culture - <i>Artspiration III</i>	\$ 5,030,000
與香港電台電視部聯合製作，一連25集的演藝文化雜誌式節目，以輕鬆幽默方式，介紹本地藝術家、本土及國際的文化藝術，觸發觀眾認識及參與藝術的興趣。	Collaborated with the Television Division of Radio Television Hong Kong, the 25-episode TV programme takes a light-hearted and humorous approach to introducing local artists and covering the arts and cultural events in Hong Kong and around the globe in order to spark viewers' interest in knowing more about and getting involved in the arts.	
小計	Subtotal	\$ 38,696,629

文化交流 Cultural Exchange

第56屆威尼斯雙年展(視覺藝術)	56th Venice Biennale	\$ 4,800,000
是次為本局第二度與西九文化區M+博物館合辦威尼斯雙年展，透過將本地視覺藝術作品展示在國際藝術舞台，從而提升香港藝術在國際的位置。本屆的參展藝術家及作品為曾建華的《無盡虛無》。	This is the second collaboration between the ADC and the M+ of West Kowloon Cultural District Authority in co-organising the Hong Kong Exhibition again at the 56 th Venice Biennale. Through exhibiting the work of Hong Kong artists in an international arena, we aim to enhance Hong Kong's position in the international arts scene. Tsang Kin-Wah has been selected to represent Hong Kong at this year's exhibition and his work is <i>The Infinite Nothing</i> .	
小計	Subtotal	\$ 4,800,000

研究 / 保存 / 評論 Research / Archive / Criticism

觀賞藝術節目及消費調查	Arts Consumption and Participation Survey Project	\$ 980,000
計劃反映本地觀眾觀賞藝術節目及參與活動的頻密程度和消費情況，從而協助制訂不同的觀眾拓展策略，推算藝術界為本港帶來的多重經濟效益。	The project reflects how often local audience attend arts and cultural events and their spending pattern, the data collected will help formulate policies broadening audience base and show the economic benefits brought about by the arts and cultural sectors.	
香港藝術界年度調查 2013/14	Hong Kong Annual Arts Survey 2013/14	\$ 450,000
作為觀察香港文化藝術生態發展的參考基礎，並透過發表研究成果，引發各界討論藝術界未來的發展需要。	To record the growth of the local arts community for observing the ecology of local arts and culture and to facilitate discussion on the developmental needs of the arts sector.	
香港古典音樂年鑑 2014-2015	Hong Kong Classical Music Yearbook 2014-2015	\$ 998,000
支持國際演藝評論家協會(香港分會)有限公司的《香港古典音樂年鑑》兩年出版計劃。	To support the International Association of Theatre Critics (Hong Kong) to publish the classical music yearbook of 2014 & 2015.	
香港戲劇年鑑2012-14 (第三年計劃)	Hong Kong Drama Yearbook 2012-14 (3rd year)	\$ 560,000
支持國際演藝評論家協會(香港分會)有限公司的《香港戲劇年鑑2012-14》出版計劃。	To support the Hong Kong Drama Yearbook 2012-2014 Publication Plan by the International Association of Theatre Critics (Hong Kong) Ltd.	
香港視覺藝術年鑑2013-15 (第三年計劃)	Hong Kong Visual Arts Yearbook 2013-15 (3rd Year)	\$ 560,000
支持香港中文大學藝術系的《香港視覺藝術年鑑2013-15》出版計劃。	To support the Hong Kong Visual Arts Yearbook 2013-2015 Publication Plan by the Department of Fine Arts of The Chinese University of Hong Kong.	
香港戲曲年鑑2012-14 (第三年計劃)	Hong Kong Xiqu Yearbook 2012-14 (3rd year)	\$ 560,000
支持國際演藝評論家協會(香港分會)有限公司的《香港戲曲年鑑2012-14》出版計劃。	To support the Hong Kong Xiqu Yearbook 2012-2014 Publication Plan by the International Association of Theatre Critics (Hong Kong) Ltd.	
全球城市文化報告	World Cities Culture Report	\$ 141,000
由倫敦市長推動，計劃內容主要向參與的城市收集60多項文化指標，以得悉當地的文化供求情況，同時希望了解這些城市的文化藝術政策發展。	Initiated by the Mayor of London, the project mainly collects over 60 cultural indicators from each of the participating city to understand the demand and supply of cultural activities and the policy development on the area of arts and culture.	
資深戲曲演員藝術成就保存計劃	Xiqu Artist Conservation Scheme	\$ 460,000
支持香港大學教育學院中文教育研究中心以錄像及出版形式保存資深戲曲演員的藝術成就。	To support Centre of Advancement of Chinese Language Education and Research, Faculty of Education, University of Hong Kong to conserve the accomplishments of xiqu sophisticated artists by recording and publication.	
小計	Subtotal	\$ 4,709,000
總數	Total	\$ 56,799,634